

medivon.

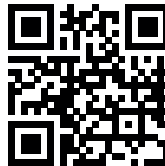


# User Manual

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | NL  
SV | SK | SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU  
NR | FI | EL | HR | DA | BG | TR | AR

PL | Więcej informacji o produkcie dostępnych jest na stronie producenta pod adresem:  
EN | More information about the product is available on the manufacturer's website at:  
DE | Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf der Website des Herstellers unter:  
ES | Más información sobre el producto está disponible en el sitio web del fabricante en:  
IT | Ulteriori informazioni sul prodotto sono disponibili sul sito Web del produttore all'indirizzo:  
FR | Plus d'informations sur le produit sont disponibles sur le site Web du fabricant à l'adresse:  
CZ | Více informací o produktu je k dispozici na stránkách výrobce na adrese:  
SL | Več informacij o izdelku je na voljo na spletni strani proizvajalca:  
PT | Mais informações sobre o produto estão disponíveis no site do fabricante em:  
LT | Daugiau informacijos apie produktą rasite gamintojo svetainėje adresu:  
SK | Viac informácií o produkte nájdete na stránke výrobcu:  
EE | Lisateavet toote kohta leiate tootja veebisaidilt:  
LV | Plašāka informācija par produktu ir pieejama ražotāja vietnē:  
HU | További információ a termékről a gyártó honlapján található:  
RO | Mai multe informații despre produs sunt disponibile pe site-ul producătorului la:  
RU | Более подробная информация о продукте доступна на сайте производителя по адресу:

[www.medivon.pl/do-pobrania](http://www.medivon.pl/do-pobrania)



SCAN IT

## Obsługa urządzenia

Urządzenie nadaje się do bezpośredniego użycia po zakupie. Upewnij się, że urządzenie jest naładowane, a następnie załóż na szyję i wyreguluj mocowanie według własnych upodobań. Gdy masażer jest wyłączony, naciśnij i krótko przytrzymaj przycisk power aby włączyć. Jeśli masażer nie był napompowany rozpocznie się automatyczne pompowanie powietrza do masażera. Masaż rozpocznie się automatycznie po osiągnięciu odpowiedniego napełnienia. Cykliczne wciskanie przycisku power zmienia pomiędzy dwoma trybami pracy urządzenia. Aby wyłączyć urządzenie przytrzymaj ponownie przycisk power przez kilka sekund. Aby przyspieszyć masaż można samemu nadmuchać masażer poprzez otwór wylotowy powietrza. Po zakończonym masażu aby wypuścić powietrze należy nacisnąć sput w zaworze powietrza i złożyć masażer.

Jeśli urządzenie jest rozładowane, podłącz urządzenie do źródła zasilania aby naładować baterię. Podczas ładowania urządzenie zaświeci czerwoną diodę która zmieni kolor na zielony gdy bateria zostanie w pełni naładowana. Szacowany czas pełnego ładowania to 4-5 godzin.

Nie używaj tego urządzenia jeśli jesteś w ciąży, masz cukrzycę, rozrusznik serca, wracasz do zdrowia po operacji, cierpisz na migreny lub zaburzenia neuropatii. Unikaj dotykania produktu mokrymi rękami. Częste stosowanie może prowadzić do otarć. Masażera nie wolno zanurzać w wodzie. Używaj wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez producenta. Nieprofesjonalny serwis nie powinien demontować ani wymieniać części bez zezwolenia. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wymiana powinna być przeprowadzona przez profesjonalny personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności lub temperaturze. Nie używaj urządzenia dłużej niż 10 minut jednorazowo. Przestań używać urządzenia, jeśli wystąpią jakiegokolwiek działania niepożądane. Jeśli temperatura urządzenia jest zbyt wysoka, produkt zaczyna brzydko pachnieć lub wydzielają zapach spalenizny, natychmiast przestań go używać. Nie przenoś produktu, ciągnąc za przewód zasilający. Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób bez odpowiednich zdolności fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, w tym dzieci. Obszar masażu może na chwilę zmienić kolor na czerwony, ale po pewnym czasie wróci do normy. Przechowywać w suchym i zacienionym miejscu, w temperaturze pokojowej, poza zasięgiem dzieci.

## Device operation

The device is suitable for immediate use after purchase. Make sure the device is charged, then put it around your neck and adjust the strap to your liking. When the massager is turned off, press and briefly hold the power button to turn it on. If the massager has not been inflated, air will be automatically pumped into the massager. The massage will start automatically once the appropriate filling is achieved. Pressing the power button cyclically changes between the two operating modes of the device. To turn off the device, hold the power button again for a few seconds. To speed up the massage, you can inflate the massager yourself through the air outlet hole. After completing the massage, to release the air, press the release in the air valve and fold the massager.

If the device is discharged, connect the device to a power source to charge the battery. While charging, the device will light up a red LED, which will turn green when the battery is fully charged. Estimated full charging time is 4-5 hours.

Do not use this device if you are pregnant, have diabetes, have a pacemaker, are recovering from surgery, suffer from migraines or neuropathy disorders. Avoid touching the product with wet hands. Frequent use may lead to abrasions. The massager must not be immersed in water. Only use replacement parts approved by the manufacturer. A non-professional service center should not disassemble or replace parts without permission. If the power cord is damaged, replacement should be carried out by professional personnel to avoid danger. Do not use or store the device in places with high humidity or temperature. Do not use the device for more than 10 minutes at a time. Stop using the device if any side effects occur. If the temperature of the device is too high, the product begins to smell bad or emit a burning smell, stop using it immediately. Do not move the product by pulling the power cord. The appliance is not intended for use by persons without appropriate physical, sensory or mental capabilities, including children. The massage area may turn red for a while but will return to normal after a while. Store in a dry and shaded place, at room temperature, out of reach of children.

## Gerätebedienung

Das Gerät ist nach dem Kauf sofort einsatzbereit. Stellen Sie sicher, dass das Gerät aufgeladen ist, legen Sie es dann um Ihren Hals und stellen Sie den Riemen nach Ihren Wünschen ein. Wenn das Massagegerät ausgeschaltet ist, drücken und halten Sie kurz die Einschalttaste, um es einzuschalten. Wenn das Massagegerät nicht aufgeblasen ist, wird automatisch Luft in das Massagegerät gepumpt. Die Massage startet automatisch, sobald die entsprechende Füllung erreicht ist. Durch Drücken der Power-Taste wird zyklisch zwischen den beiden Betriebsmodi des Geräts gewechselt. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie den Netzschalter erneut einige Sekunden lang gedrückt. Um die Massage zu beschleunigen, können Sie das Massagegerät durch das Luftauslassloch selbst aufblasen. Um nach Abschluss der Massage die Luft abzulassen, drücken Sie die Entriegelungstaste im Luftventil und klappen Sie das Massagegerät zusammen.

Wenn das Gerät entladen ist, schließen Sie es an eine Stromquelle an, um den Akku aufzuladen. Während des Ladevorgangs leuchtet am Gerät eine rote LED, die grün wird, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist. Die geschätzte vollständige Ladezeit beträgt 4–5 Stunden.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie schwanger sind, an Diabetes leiden, einen Herzschrittmacher tragen, sich von einer Operation erholen, an Migräne oder neuropathischen Störungen leiden. Berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen. Bei häufigem Gebrauch kann es zu Abschürfungen kommen. Das Massagegerät darf nicht in Wasser getaucht werden. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile. Ein nicht professionelles Servicecenter sollte Teile nicht ohne Genehmigung zerlegen oder austauschen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte der Austausch von Fachpersonal durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden. Benutzen oder lagern Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Temperatur. Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten am Stück. Beenden Sie die Verwendung des Geräts, wenn Nebenwirkungen auftreten. Wenn die Temperatur des Geräts zu hoch ist und das Produkt anfängt, schlecht zu riechen oder einen brennenden Geruch abzugeben, stellen Sie die Verwendung sofort ein. Bewegen Sie das Produkt nicht, indem Sie am Netzkabel ziehen. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen ohne entsprechende körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten, einschließlich Kinder, bestimmt. Der Massagebereich kann für eine Weile rot werden, normalisiert sich aber nach einer Weile wieder. An einem trockenen und schattigen Ort bei Raumtemperatur außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

## Fonctionnement de l'appareil

L'appareil peut être utilisé immédiatement après l'achat. Assurez-vous que l'appareil est chargé, puis placez-le autour de votre cou et ajustez la sangle à votre guise. Lorsque le masseur est éteint, appuyez et maintenez brièvement le bouton d'alimentation pour l'allumer. Si le masseur n'a pas été gonflé, de l'air sera automatiquement pompé dans le masseur. Le massage démarrera automatiquement une fois le remplissage approprié obtenu. En appuyant sur le bouton d'alimentation, vous changez cycliquement entre les deux modes de fonctionnement de l'appareil. Pour éteindre l'appareil, maintenez à nouveau le bouton d'alimentation pendant quelques secondes. Pour accélérer le massage, vous pouvez gonfler vous-même le masseur via le trou de sortie d'air. Après avoir terminé le massage, pour évacuer l'air, appuyez sur le bouton de dégagement de la valve d'air et pliez le masseur.

Si l'appareil est déchargé, connectez-le à une source d'alimentation pour charger la batterie. Pendant le chargement, l'appareil allumera une LED rouge, qui deviendra verte lorsque la batterie sera complètement chargée. Le temps de charge complet estimé est de 4 à 5 heures.

N'utilisez pas cet appareil si vous êtes enceinte, si vous souffrez de diabète, si vous portez un stimulateur cardiaque, si vous vous remettez d'une opération chirurgicale, si vous souffrez de migraines ou de troubles neuropathiques. Évitez de toucher le produit avec les mains mouillées. Une utilisation fréquente peut entraîner des abrasions. Le masseur ne doit pas être immergé dans l'eau. Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant. Un centre de service non professionnel ne doit pas démonter ou remplacer des pièces sans autorisation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le remplacement doit être effectué par du personnel professionnel pour éviter tout danger. N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil dans des endroits présentant une humidité ou une température élevée. N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 10 minutes à la fois. Arrêtez d'utiliser l'appareil si des effets secondaires surviennent. Si la température de l'appareil est trop élevée, si le produit commence à sentir mauvais ou à émettre une odeur de brûlé, arrêtez immédiatement de l'utiliser. Ne déplacez pas le produit en tirant sur le cordon d'alimentation. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dépourvues de capacités physiques, sensorielles ou mentales appropriées, y compris des enfants. La zone de massage peut devenir rouge pendant un certain temps mais reviendra à la normale après un certain temps. A conserver dans un endroit sec et ombragé, à température ambiante, hors de portée des enfants.

## Operación del dispositivo

El dispositivo es adecuado para su uso inmediato después de la compra. Asegúrate de que el dispositivo esté cargado, luego colócalo alrededor de tu cuello y ajusta la correa a tu gusto. Cuando el masajeador esté apagado, presione y mantenga presionado brevemente el botón de encendido para encenderlo. Si el masajeador no se ha inflado, se bombeará aire automáticamente al interior del masajeador. El masaje se iniciará automáticamente una vez conseguido el llenado adecuado. Al presionar el botón de encendido se cambia cíclicamente entre los dos modos de funcionamiento del dispositivo. Para apagar el dispositivo, mantenga presionado nuevamente el botón de encendido durante unos segundos. Para acelerar el masaje, puedes inflar el masajeador tú mismo a través del orificio de salida de aire. Después de completar el masaje, para liberar el aire, presione el botón de liberación en la válvula de aire y doble el masajeador.

Si el dispositivo está descargado, conéctelo a una fuente de alimentación para cargar la batería. Mientras se carga, el dispositivo encenderá un LED rojo, que se volverá verde cuando la batería esté completamente cargada. El tiempo estimado de carga completa es de 4 a 5 horas.

No utilice este dispositivo si está embarazada, tiene diabetes, tiene un marcapasos, se está recuperando de una cirugía, sufre migrañas o trastornos neuropáticos. Evite tocar el producto con las manos mojadas. El uso frecuente puede provocar abrasiones. El masajeador no debe sumergirse en agua. Utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante. Un centro de servicio no profesional no debe desmontar ni reemplazar piezas sin permiso. Si el cable de alimentación está dañado, el reemplazo debe ser realizado por personal profesional para evitar peligros. No utilice ni almacene el dispositivo en lugares con alta humedad o temperatura. No utilice el dispositivo durante más de 10 minutos seguidos. Deje de usar el dispositivo si se produce algún efecto secundario. Si la temperatura del dispositivo es demasiado alta, el producto comienza a oler mal o a emitir olor a quemado, deje de usarlo inmediatamente. No mueva el producto tirando del cable de alimentación. El aparato no está diseñado para que lo utilicen personas sin las capacidades físicas, sensoriales o mentales adecuadas, incluidos niños. El área de masaje puede enrojecerse por un tiempo, pero volverá a la normalidad después de un tiempo. Conservar en un lugar seco y sombreado, a temperatura ambiente, fuera del alcance de los niños.

## Operação do dispositivo

O dispositivo é adequado para uso imediato após a compra. Certifique-se de que o dispositivo esteja carregado, coloque-o no pescoço e ajuste a alça ao seu gosto. Quando o massageador estiver desligado, pressione e segure brevemente o botão liga / desliga para ligá-lo. Se o massageador não tiver sido inflado, o ar será bombeado automaticamente para dentro do massageador. A massagem começará automaticamente assim que o preenchimento adequado for alcançado. Pressionar o botão liga / desliga alterna ciclicamente entre os dois modos de operação do dispositivo. Para desligar o dispositivo, mantenha pressionado o botão liga/desliga novamente por alguns segundos. Para acelerar a massagem, você mesmo pode inflar o massageador através do orifício de saída de ar. Após finalizar a massagem, para liberar o ar, pressione o botão de liberação da válvula de ar e dobre o massageador.

Se o dispositivo estiver descarregado, conecte-o a uma fonte de alimentação para carregar a bateria. Durante o carregamento, o dispositivo acenderá um LED vermelho, que ficará verde quando a bateria estiver totalmente carregada. O tempo total estimado de carregamento é de 4 a 5 horas.

Não use este dispositivo se estiver grávida, tiver diabetes, tiver marca-passo, estiver se recuperando de uma cirurgia, sofrer de enxaquecas ou distúrbios neuropáticos. Evite tocar no produto com as mãos molhadas. O uso frequente pode causar abrasões. O massageador não deve ser imerso em água. Use apenas peças de reposição aprovadas pelo fabricante. Um centro de serviço não profissional não deve desmontar ou substituir peças sem permissão. Se o cabo de alimentação estiver danificado, a substituição deve ser realizada por pessoal profissional para evitar perigos. Não use ou guarde o dispositivo em locais com alta umidade ou temperatura. Não use o dispositivo por mais de 10 minutos seguidos. Pare de usar o dispositivo se ocorrer algum efeito colateral. Se a temperatura do aparelho estiver muito alta, o produto começará a cheirar mal ou emitir cheiro de queimado, pare de usá-lo imediatamente. Não mova o produto puxando o cabo de alimentação. O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas sem capacidades físicas, sensoriais ou mentais adequadas, incluindo crianças. A área de massagem pode ficar vermelha por um tempo, mas voltará ao normal depois de um tempo. Conservar em local seco e à sombra, à temperatura ambiente, fora do alcance das crianças.



## Funzionamento del dispositivo

Il dispositivo è adatto per l'uso immediato dopo l'acquisto. Assicurati che il dispositivo sia carico, quindi mettilo al collo e regola il cinturino a tuo piacimento. Quando il massaggiatore è spento, tieni premuto brevemente il pulsante di accensione per accenderlo. Se il massaggiatore non è stato gonfiato, l'aria verrà pompata automaticamente nel massaggiatore. Il massaggio inizierà automaticamente una volta raggiunto il riempimento appropriato. Premendo il pulsante di accensione si passa ciclicamente tra le due modalità operative del dispositivo. Per spegnere il dispositivo, tieni nuovamente premuto il pulsante di accensione per alcuni secondi. Per accelerare il massaggio, puoi gonfiare tu stesso il massaggiatore attraverso il foro di uscita dell'aria. Dopo aver completato il massaggio, per rilasciare l'aria, premere il pulsante di rilascio nella valvola dell'aria e piegare il massaggiatore.

Se il dispositivo è scarico, collegarlo a una fonte di alimentazione per caricare la batteria. Durante la ricarica, il dispositivo accenderà un LED rosso, che diventerà verde quando la batteria sarà completamente carica. Il tempo stimato per la ricarica completa è di 4-5 ore.

Non utilizzare questo dispositivo in caso di gravidanza, diabete, pacemaker, recupero da un intervento chirurgico, emicrania o disturbi neuropatici. Evitare di toccare il prodotto con le mani bagnate. L'uso frequente può causare abrasioni. Il massaggiatore non deve essere immerso nell'acqua. Utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal produttore. Un centro di assistenza non professionale non deve smontare o sostituire parti senza autorizzazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, la sostituzione deve essere effettuata da personale professionista per evitare pericoli. Non utilizzare o conservare il dispositivo in luoghi con elevata umidità o temperatura. Non utilizzare il dispositivo per più di 10 minuti alla volta. Smettere di usare il dispositivo se si verificano effetti collaterali. Se la temperatura del dispositivo è troppo elevata, il prodotto inizia a emanare un cattivo odore o ad emettere odore di bruciato, interrompere immediatamente l'utilizzo. Non spostare il prodotto tirando il cavo di alimentazione. L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone prive di adeguate capacità fisiche, sensoriali o mentali, compresi i bambini. L'area del massaggio potrebbe diventare rossa per un po', ma dopo un po' tornerà alla normalità. Conservare in un luogo asciutto e ombreggiato, a temperatura ambiente, fuori dalla portata dei bambini.

## Provoz zařízení

Zařízení je po zakoupení vhodné k okamžitému použití. Ujistěte se, že je zařízení nabité, poté si jej nasadíte na krk a upravte popruh podle svých představ. Když je masážní přístroj vypnutý, zapněte jej stisknutím a krátkým podržením tlačítka napájení. Pokud nebyl masážní přístroj nafouknutý, bude do něj automaticky napumpován vzduch. Masáž se spustí automaticky, jakmile je dosaženo vhodného naplnění. Stisknutím tlačítka napájení se cyklicky přepíná mezi dvěma provozními režimy zařízení. Chcete-li zařízení vypnout, znovu na několik sekund podržte tlačítko napájení. Pro urychlení masáže můžete masážní přístroj sami nafouknout otvorem pro výstup vzduchu. Po dokončení masáže pro uvolnění vzduchu stiskněte uvolňovací ventil ve vzduchovém ventilu a masážní přístroj složte.

Pokud je zařízení vybité, připojte zařízení ke zdroji napájení a nabijte baterii. Během nabíjení bude zařízení svítit červenou LED diodou, která se po plném nabití baterie rozsvítí zeleně. Odhadovaná doba plného nabití je 4–5 hodin.

Toto zařízení nepoužívejte, pokud jste těhotná, máte cukrovku, máte kardiostimulátor, zotavujete se po operaci, trpíte migrénami nebo neuropatií. Nedotýkejte se výrobku mokřýma rukama. Časté používání může vést k oděrkám. Masážní přístroj nesmí být ponořen do vody. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem. Neprofesionální servisní středisko by nemělo rozebírat nebo vyměňovat díly bez povolení. Pokud je napájecí kabel poškozen, výměnu by měl provést odborný personál, aby se předešlo nebezpečí. Zařízení nepoužívejte ani neskladujte na místech s vysokou vlhkostí nebo teplotou. Nepoužívejte zařízení déle než 10 minut v kuse. Pokud se vyskytnou jakékoli nežádoucí účinky, přestaňte zařízení používat. Pokud je teplota přístroje příliš vysoká, produkt začne zapáchat nebo bude vydávat zápach spáleniny, okamžitě jej přestaňte používat. Nepřemísťujte výrobek taháním za napájecí kabel. Spotřebič není určen pro použití osobami bez odpovídajících fyzických, smyslových nebo duševních schopností, včetně dětí. Masážní oblast může na chvíli zčervenat, ale po chvíli se vrátí do normálu. Skladujte na suchém a stinném místě, při pokojové teplotě, mimo dosah dětí.

## Prevádzka zariadenia

Prístroj je vhodný na okamžité použitie po kúpe. Uistite sa, že je zariadenie nabité, potom si ho nasadíte na krk a upravíte popruh podľa svojich predstáv. Keď je masér vypnutý, zapnite ho stlačením a krátkym podržaním tlačidla napájania. Ak masér nebol nafúknutý, vzduch bude automaticky napumpovaný do maséra. Masáž sa spustí automaticky po dosiahnutí vhodného naplnenia. Stláčaním tlačidla napájania sa cyklicky prepína medzi dvoma prevádzkovými režimami zariadenia. Ak chcete zariadenie vypnúť, znova na niekoľko sekúnd podržte tlačidlo napájania. Na urýchlenie masáže si môžete masér sami nafúknuť cez otvor na výstup vzduchu. Po dokončení masáže, aby ste uvoľnili vzduch, stlačte uvoľnenie vo vzduchovom ventilu a zložte masér.

Ak je zariadenie vybité, pripojte ho k zdroju napájania a nabite batériu. Počas nabíjania sa na zariadení rozsvieti červená LED dióda, ktorá sa po úplnom nabití batérie rozsvieti na zeleno. Odhadovaná doba úplného nabitia je 4-5 hodín.

Toto zariadenie nepoužívajte, ak ste tehotná, máte cukrovku, máte kardiostimulátor, zotavujete sa po operácii, trpíte migrénami alebo neuropatiou. Nedotýkajte sa produktu mokrymi rukami. Časté používanie môže viesť k odreninám. Masážny prístroj nesmie byť ponorený do vody. Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom. Neprofesionálne servisné stredisko by nemalo rozoberať alebo vymieňať diely bez povolenia. Ak je napájací kábel poškodený, výmenu by mal vykonať odborný personál, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Zariadenie nepoužívajte ani neskladujte na miestach s vysokou vlhkosťou alebo teplotou. Nepoužívajte zariadenie dlhšie ako 10 minút v kuse. Ak sa vyskytnú akékoľvek vedľajšie účinky, prestaňte zariadenie používať. Ak je teplota prístroja príliš vysoká, produkt začne zapáchať alebo vydávať zápach spálenia, okamžite ho prestaňte používať. Nepremiestňujte výrobok ťahaním za napájací kábel. Spotrebič nie je určený na používanie osobami bez primeraných fyzických, zmyslových alebo duševných schopností, vrátane detí. Masážna oblasť môže na chvíľu sčervenať, ale po chvíli sa vráti do normálu. Skladujte na suchom a tienennom mieste, pri izbovej teplote, mimo dosahu detí.

## Delovanje naprave

Naprava je primerna za uporabo takoj po nakupu. Prepričajte se, da je naprava napolnjena, nato jo namestite okoli vratu in prilagodite trak po svojih željah. Ko je masažni aparat izklopljen, pritisnite in na kratko držite gumb za vklop, da ga vklopite. Če masažna naprava ni bila napihnjena, bo zrak samodejno doveden v masažno napravo. Masaža se bo začela samodejno, ko bo doseženo ustrezno polnjenje. S pritiskom na gumb za vklop ciklično preklapljate med obema načinoma delovanja naprave. Če želite izklopiti napravo, ponovno držite gumb za vklop nekaj sekund. Za pospešitev masaže lahko masažni aparat napihnete sami skozi odprtino za izpust zraka. Po končani masaži, da sprostite zrak, pritisnite sprostitev v zračnem ventilu in zložite masažni aparat.

Če je naprava izpraznjena, jo priključite na vir napajanja, da napolnite baterijo. Med polnjenjem bo naprava svetila rdečo LED, ki bo svetila zeleno, ko bo baterija popolnoma napolnjena. Predviden čas polnega polnjenja je 4-5 ur.

Te naprave ne uporabljajte, če ste noseči, imate sladkorno bolezen, imate srčni spodbujevalnik, okrevate po operaciji, imate migrene ali nevropatije. Izogibajte se dotikanju izdelka z mokrimi rokami. Pogosta uporaba lahko povzroči odrgnine. Masažer ne sme biti potopljen v vodo. Uporabljajte le nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec. Neprofesionalni servisni center ne sme razstavljati ali zamenjati delov brez dovoljenja. Če je napajalni kabel poškodovan, naj ga zamenja strokovno osebje, da se izognete nevarnosti. Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte na mestih z visoko vlažnostjo ali temperaturo. Naprave ne uporabljajte več kot 10 minut naenkrat. Če se pojavijo neželeni učinki, prenehajte z uporabo naprave. Če je temperatura naprave previsoka, izdelek začne slabo dišati ali oddaja vonj po zažganem, ga takoj prenehajte uporabljati. Izdelka ne premikajte z vleko za napajalni kabel. Aparat ni namenjen osebam brez ustreznih fizičnih, čutnih ali duševnih sposobnosti, vključno z otroki. Območje masaže lahko nekaj časa postane rdeče, vendar se čez nekaj časa vrne v normalno stanje. Hraniti v suhem in zasenčenem prostoru, pri sobni temperaturi, izven dosega otrok.

## Seadme töö

Seade sobib kasutamiseks kohe peale ostmist. Veenduge, et seade on laetud, seejärel pange see ümber kaela ja reguleerige rihma vastavalt oma maitsele. Kui masseerija on välja lülitatud, vajutage selle sisselülitamiseks toitenuppu ja hoidke seda lühidalt all. Kui masseerija ei ole täis pumbatud, pumbatakse masseerijasse automaatselt õhku. Massaaž algab automaatselt, kui sobiv täidis on saavutatud. Toitenupu vajutamine tsükliliselt vahetab seadme kahe töörežiimi vahel. Seadme väljalülitamiseks hoidke toitenuppu mõne sekundi jooksul uuesti all. Massaaži kiirendamiseks võite õhu väljalaskeava kaudu masseerija ise täis pumbata. Pärast massaaži lõpetamist vajutage õhu vabastamiseks õhuklapis olevale vabastusele ja keerake masseerija kokku.

Kui seade on tühi, ühendage seade aku laadimiseks toiteallikaga. Laadimise ajal süttib seadmel punane LED-tuli, mis muutub roheliseks, kui aku on täielikult laetud. Eeldatav täislaadimisaeg on 4-5 tundi.

Ärge kasutage seda seadet, kui olete rase, põete diabeeti, teil on südamestimulaator, taastute operatsioonist, kui teil on migreen või neuropaatiahäired. Vältige toote puudutamist märgade kätega. Sagedane kasutamine võib põhjustada hõõrdumist. Masseerijat ei tohi vette kasta. Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud varuosi. Mitteprofessionaalne teeninduskeskus ei tohiks ilma loata osi lahti võtta ega vahetada. Kui toitejuhe on kahjustatud, peaks õhu vältimiseks selle välja vahetama professionaalsed töötajad. Ärge kasutage ega hoidke seadet kõrge niiskuse või temperatuuriga kohtades. Ärge kasutage seadet korraga üle 10 minuti. Kõrvaltoimete ilmnemisel lõpetage seadme kasutamine. Kui seadme temperatuur on liiga kõrge, toode hakkab halvasti lõhnama või eritab põletuslõhna, lõpetage kohe selle kasutamine. Ärge liigutage toodet toitejuhtmest tõmmates. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele, kellel puuduvad vastavad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed, sealhulgas lapsed. Massaažiirkond võib mõnda aega punaseks muutuda, kuid mõne aja pärast normaliseerub. Hoida kuivas ja varjulises kohas, toatemperatuuril, lastele kättesaamatus kohas.

## Prietaiso veikimas

Įrenginys tinkamas naudoti iškart po įsigijimo. Įsitikinkite, kad prietaisas įkrautas, tada užsidėkite jį ant kaklo ir sureguliuokite dirželį pagal savo skonį. Kai masažuoklis išjungtas, paspauskite ir trumpai palaikykite maitinimo mygtuką, kad jį įjungtumėte. Jei masažuoklis nebuvo pripūstas, oras bus automatiškai pumpuojamas į masažuoklį. Masažas prasidės automatiškai, kai pasieksite reikiamą užpildymą. Paspaudus maitinimo mygtuką cikliška perjungiami du įrenginio veikimo režimai. Norėdami išjungti įrenginį, dar kartą keletą sekundžių palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką. Norėdami pagreintinti masažą, galite patys pripūsti masažuoklį per oro išleidimo angą. Baigę masažą, norėdami išleisti orą, paspauskite atleidimą oro vožtuvu ir sulenkite masažuoklį.

Jei prietaisas išsikrovęs, prijunkite jį prie maitinimo šaltinio, kad įkrautumėte akumuliatorių. Įkraunant įrenginį užsidegs raudonas šviesos diodas, kuris pradės šviesti žaliai, kai baterija bus visiškai įkrauta. Numatomas viso įkrovimo laikas yra 4-5 valandos.

Nenaudokite šio prietaiso, jei esate nėščia, sergate cukriniu diabetu, turite širdies stimuliatorių, sveikstate po operacijos, sergate migrena ar neuropatijos sutrikimais. Venkite liesti gaminį šlapiomis rankomis. Dažnas naudojimas gali sukelti įbrėžimų. Masažuoklio negalima panardinti į vandenį. Naudokite tik gamintojo patvirtintas atsargines dalis. Neprofesionalus aptarnavimo centras neturėtų ardyti ar keisti dalių be leidimo. Jei maitinimo laidas pažeistas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti profesionalus personalas. Nenaudokite ir nelaikykite prietaiso vietose, kuriose yra didelė drėgmė ar temperatūra. Nenaudokite prietaiso ilgiau nei 10 minučių vienu metu. Nustokite naudoti prietaisą, jei pasireiškia bet koks šalutinis poveikis. Jei prietaiso temperatūra per aukšta, produktas pradeda blogai kvėpėti arba sklaidžia degimo kvapą, nedelsiant nustokite jį naudoti. Nejudinkite gaminio traukdami už maitinimo laido. Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims, neturintiems atitinkamų fizinių, jutimo ar psichinių galimybių, įskaitant vaikus. Masažo vieta kurį laiką gali parausti, bet po kurio laiko normalizuosis. Laikyti sausoje ir pavėsyje, kambario temperatūroje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## Ierīces darbība

Ierīce ir piemērota tūlītējai lietošanai pēc iegādes. Pārļiecinieties, vai ierīce ir uzlādēta, pēc tam aplieciniet to ap kaklu un noregulējiet siksnu atbilstoši savām vēlmēm. Kad masētājs ir izslēgts, nospiediet un īsi turiet barošanas pogu, lai to ieslēgtu. Ja masieris nav piepūsts, masētājā automātiski tiks iesūkņēts gaiss. Masāža sāksies automātiski, tiklīdz būs sasniegts atbilstošs pildījums. Nospiežot barošanas pogu, cikliski tiek pārslēgta starp diviem ierīces darbības režīmiem. Lai izslēgtu ierīci, vēlreiz dažas sekundes turiet nospiestu barošanas pogu. Lai paātrinātu masāžu, jūs pats varat piepūst masieri caur gaisa izplūdes atveri. Pēc masāžas pabeigšanas, lai atbrīvotu gaisu, nospiediet atvērumu gaisa vārstā un salokiet masieri.

Ja ierīce ir izlādējusies, pievienojiet ierīci strāvas avotam, lai uzlādētu akumulatoru. Uzlādes laikā ierīcē iedegsies sarkana gaismas diode, kas kļūs zaļa, kad akumulators būs pilnībā uzlādēts. Paredzamais pilnas uzlādes laiks ir 4-5 stundas.

Nelietojiet šo ierīci, ja esat grūtniece, Jums ir cukura diabēts, Jums ir elektrokardiostimulators, atgūstaties no operācijas, ja Jums ir migrēna vai neiropātijas traucējumi. Izvairieties pieskarties izstrādājumam ar mitrām rokām. Bieža lietošana var izraisīt nobrāzumus. Masētājs nedrīkst būt iegremdēts ūdenī. Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātas rezerves daļas. Neprofesionāls servisa centrs nedrīkst bez atļaujas izjaukt vai nomainīt detaļas. Ja strāvas vads ir bojāts, nomaina jāveic profesionālam personālam, lai izvairītos no briesmām. Nelietojiet un neuzglabājiet ierīci vietās, kur ir augsts mitrums vai temperatūra. Nelietojiet ierīci ilgāk par 10 minūtēm vienlaikus. Pārtrauciet lietot ierīci, ja rodas jebkādas blakusparādības. Ja ierīces temperatūra ir pārāk augsta, produkts sāk slikti smaržot vai izdala deguma smaku, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu. Nepārvietojiet izstrādājumu, velkot aiz strāvas vada. Ierīce nav paredzēta lietošanai personām bez atbilstošām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, tostarp bērniem. Masāžas zona kādu laiku var kļūt sarkana, bet pēc kāda laika atgriezīsies normālā stāvoklī. Uzglabāt sausā un ēnainā vietā, istabas temperatūrā, bērniem nepieejamā vietā.

## Drift av enheten

Enheden er egnet for umiddelbar bruk etter kjøp. Sørg for at enheten er ladet, legg den deretter rundt halsen og juster stroppen slik du vil. Når massasjeapparatet er slått av, trykk og hold kort på strømknappen for å slå den på. Hvis massasjeapparatet ikke er blåst opp, vil luft automatisk pumpes inn i massasjeapparatet. Massasjen starter automatisk når den riktige fyllingen er oppnådd. Ved å trykke på strømknappen skifter du syklisk mellom de to driftsmodusene til enheten. For å slå av enheten, hold inne strømknappen igjen i noen sekunder. For å få fart på massasjen kan du blåse opp massasjeapparatet selv gjennom luftutløpshullet. Etter å ha fullført massasjen, for å slippe ut luften, trykk på utløseren i luftventilen og brett massasjeapparatet.

Hvis enheten er utladet, kobler du enheten til en strømkilde for å lade batteriet. Under lading vil enheten lyse opp en rød LED, som blir grønn når batteriet er fulladet. Estimert full ladetid er 4-5 timer.

Ikke bruk denne enheten hvis du er gravid, har diabetes, har pacemaker, er i ferd med å komme deg etter operasjoner, lider av migrene eller nevropatiforstyrrelser. Unngå å berøre produktet med våte hender. Hyppig bruk kan føre til skrubbsår. Massasjeapparatet må ikke senkes i vann. Bruk kun reservedeler godkjent av produsenten. Et ikke-profesjonelt servicesenter bør ikke demontere eller erstatte deler uten tillatelse. Hvis strømledningen er skadet, bør utskifting utføres av profesjonelt personell for å unngå fare. Ikke bruk eller oppbevar enheten på steder med høy luftfuktighet eller temperatur. Ikke bruk enheten i mer enn 10 minutter om gangen. Slutt å bruke enheten hvis det oppstår bivirkninger. Hvis temperaturen på enheten er for høy, begynner produktet å lukte vondt eller avgi en brennende lukt, slutt å bruke det umiddelbart. Ikke flytt produktet ved å trekke i strømledningen. Apparatet er ikke beregnet for bruk av personer uten passende fysiske, sensoriske eller mentale evner, inkludert barn. Massasjeområdet kan bli rødt en stund, men vil gå tilbake til det normale etter en stund. Oppbevares på et tørt og skyggefullt sted, ved romtemperatur, utilgjengelig for barn.



## Laitteen toiminta

Laitte soveltuu käytettäväksi heti oston jälkeen. Varmista, että laite on ladattu, laita se sitten kaulasi ympärille ja säädä hihna mieleesi mukaan. Kun hierontalaite on sammutettu, käynnistä se painamalla virtapainiketta ja pitämällä sitä painettuna. Jos hierontalaitetta ei ole täytetty, ilma pumpataan automaattisesti hierontalaitteeseen. Hieronta alkaa automaattisesti, kun sopiva täyttö on saavutettu. Virtapainikkeen painaminen jaksottain vaihtaa laitteen kahden käyttötilan välillä. Sammuta laite painamalla virtapainiketta uudelleen muutaman sekunnin ajan. Hieronnan nopeuttamiseksi voit täyttää hierontalaitteen itse ilmanpoistoaukon kautta. Hieronnan päätyttyä vapauttaa ilma painamalla ilmaventtiinin vapautuspainiketta ja kääntämällä hierontalaite.

Jos laite on tyhjä, liitä laite virtalähteeseen akun lataamiseksi. Latauksen aikana laitteeseen syttyy punainen LED-valo, joka muuttuu vihreäksi, kun akku on latautunut täyteen. Arvioitu täysi latausaika on 4-5 tuntia.

Älä käytä tätä laitetta, jos olet raskaana, sinulla on diabetes, sydämentahdistin, olet toipumassa leikkauksesta, kärsit migreenistä tai neuropatia-häiriöistä. Vältä koskemasta tuotetta märin käsin. Toistuva käyttö voi aiheuttaa hankausta. hierontalaitetta ei saa upottaa veteen. Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia. Ei-ammattimainen huoltokeskus ei saa purkaa tai vaihtaa osia ilman lupaa. Jos virtajohto on vaurioitunut, ammattihenkilöstön tulee vaihtaa se vaaran välttämiseksi. Älä käytä tai säilytä laitetta paikoissa, joissa on korkea kosteus tai korkea lämpötila. Älä käytä laitetta yli 10 minuuttia kerrallaan. Lopeta laitteen käyttö, jos haittavaikutuksia ilmenee. Jos laitteen lämpötila on liian korkea, tuote alkaa haista pahalle tai siitä tulee palaneen hajua, lopeta sen käyttö välittömästi. Älä siirrä tuotetta vetämällä virtajohdosta. Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden, joilla ei ole asianmukaisia fyysisiä, sensorisia tai henkisiä kykyjä, käyttöön, mukaan lukien lapset. Hieronta-alue voi muuttua punaiseksi jonkin aikaa, mutta palautuu normaalisti hetken kuluttua. Säilytä kuivassa ja varjoisassa paikassa, huoneenlämmössä, lasten ulottumattomissa.

## A készülék működése

A készülék vásárlás után azonnali használatra alkalmas. Győződjön meg arról, hogy a készülék fel van töltve, majd tegye a nyakába, és állítsa be a pántot ízlése szerint. Amikor a masszírozó ki van kapcsolva, a bekapcsoláshoz nyomja meg és röviden tartsa lenyomva a bekapcsológombot. Ha a masszírozót nem fűjték fel, a levegő automatikusan a masszírozóba pumpálódik. A masszázs automatikusan elindul, amint elérte a megfelelő töltést. A bekapcsoló gomb ciklikus megnyomásával válthat a készülék két üzemmódja között. A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva ismét néhány másodpercig a bekapcsológombot. A masszázs felgyorsításához saját maga is felfújhatja a masszírozót a levegővezető nyíláson keresztül. A masszázs befejezése után a levegő kiengedéséhez nyomja meg a kioldót a levegőszelepen, és hajtsa össze a masszírozót.

Ha a készülék lemerült, az akkumulátor feltöltéséhez csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz. Töltés közben a készüléken egy piros LED világít, amely zöldre vált, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött. A becsült teljes töltési idő 4-5 óra.

Ne használja ezt a készüléket, ha terhes, cukorbeteg, szívritmus-szabályozója van, műtét után lábadozik, migrénje vagy neuropátiás rendelkezései vannak. Ne érintse meg a terméket nedves kézzel. A gyakori használat horzsolásokhoz vezethet. A masszírozót nem szabad vízbe meríteni. Csak a gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket használjon. A nem professzionális szervizközpont engedély nélkül nem szedhet szét vagy cserélhet ki alkatrészeket. Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a cserét szakembernek kell elvégeznie. Ne használja vagy tárolja a készüléket magas páratartalmú vagy hőmérsékletű helyen. Egyszerre ne használja a készüléket 10 percnél tovább. Hagyja abba a készülék használatát, ha bármilyen mellékhatás jelentkezik. Ha a készülék hőmérséklete túl magas, a termék rossz szagot kezd, vagy égett szagot áraszt, azonnal hagyja abba a használatát. Ne mozgassa a terméket a tápkábelnél fogva. A készüléket nem használhatják megfelelő fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel nem rendelkező személyek, beleértve a gyermekeket is. A masszázs területe egy ideig pirosra fordulhat, de egy idő után visszaáll a normál állapotba. Száraz és árnyékos helyen, szobahőmérsékleten, gyermekektől elzárva tárolandó.

## Funcționarea dispozitivului

Aparatul este potrivit pentru utilizare imediată după cumpărare. Asigurați-vă că dispozitivul este încărcat, apoi puneți-l în jurul gâtului și reglați curea după bunul plac. Când aparatul de masaj este oprit, apăsați și țineți apăsat scurt butonul de pornire pentru a porni. Dacă aparatul de masaj nu a fost umflat, aerul va fi pompat automat în aparat. Masajul va începe automat odată ce se obține umplerea corespunzătoare. Apăsarea butonului de pornire schimbă ciclic între cele două moduri de funcționare ale dispozitivului. Pentru a opri dispozitivul, țineți apăsat din nou butonul de pornire timp de câteva secunde. Pentru a accelera masajul, puteți umfla singur aparatul de masaj prin orificiul de evacuare a aerului. După finalizarea masajului, pentru a elibera aerul, apăsați eliberarea din supapa de aer și pliați aparatul de masaj.

Dacă dispozitivul este descărcat, conectați dispozitivul la o sursă de alimentare pentru a încărca bateria. În timpul încărcării, dispozitivul va aprinde un LED roșu, care va deveni verde când bateria este complet încărcată. Timpul estimat de încărcare completă este de 4-5 ore.

Nu utilizați acest aparat dacă sunteți însărcinată, aveți diabet, aveți un stimulator cardiac, vă recuperați după o intervenție chirurgicală, suferiți de migrene sau tulburări de neuropatie. Evitați atingerea produsului cu mâinile ude. Utilizarea frecventă poate duce la abraziuni. Aparatul de masaj nu trebuie scufundat în apă. Utilizați numai piese de schimb aprobate de producător. Un centru de service non-profesionist nu trebuie să demonteze sau să înlocuiască piese fără permisiune. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea trebuie efectuată de personal profesionist pentru a evita pericolul. Nu utilizați și nu depozitați dispozitivul în locuri cu umiditate sau temperatură ridicată. Nu utilizați dispozitivul mai mult de 10 minute o dată. Nu mai utilizați dispozitivul dacă apar efecte secundare. Dacă temperatura dispozitivului este prea ridicată, produsul începe să miroasă urât sau să emită un miros de ars, încetați imediat să îl utilizați. Nu mutați produsul trăgând de cablul de alimentare. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane fără capacități fizice, senzoriale sau mentale adecvate, inclusiv copii. Zona de masaj poate deveni roșie pentru un timp, dar va reveni la normal după un timp. A se pastra într-un loc uscat și umbrat, la temperatura camerei, la îndemana copiilor.

## تشغيل الجهاز

الجهاز مناسب للاستخدام الفوري بعد الشراء. تأكد من شحن الجهاز، ثم ضعه حول رقبتك واضبط الحزام حسب رغبتك. عند إيقاف تشغيل جهاز التدليك، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لفترة وجيزة لتشغيله. إذا لم يتم نفخ جهاز التدليك، فسيتم ضخ الهواء تلقائيًا إلى جهاز التدليك. سيبدأ التدليك تلقائيًا بمجرد تحقيق الحشو المناسب. يؤدي الضغط على زر الطاقة بشكل دوري إلى التغيير بين وضعي تشغيل الجهاز. لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة مرة أخرى لوضع ثوان. لتسريع عملية التدليك، يمكنك نفخ جهاز التدليك بنفسك من خلال فتحة مخرج الهواء. بعد الانتهاء من التدليك، لتحرير الهواء، اضغط على صمام الهواء وقم بطي جهاز التدليك

أحمر، والذي سيتحول إلى اللون الأخضر عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل. وقت الشحن LED إذا كان الجهاز فارغًا، قم بتوصيل الجهاز بمصدر طاقة لشحن البطارية. أثناء الشحن، سيضيء الجهاز بمصباح الكامل المقدر هو 4-5 ساعات

لا تستخدم هذا الجهاز إذا كنت حاملاً، أو تعاني من مرض السكري، أو لديك جهاز تنظيم ضربات القلب، أو تتعافى من عملية جراحية، أو تعاني من الصداع النصفي أو اضطرابات الاعتلال العصبي. تجنب لمس المنتج بأيدي مبتلة. الاستخدام المتكرر قد يؤدي إلى سحجات. لا يجب غمر المدلك في الماء. استخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من قبل الشركة المصنعة. لا يجوز لمركز الخدمة غير الاحترافي تفكيك الأجزاء أو استبدالها دون الحصول على إذن. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب أن يتم الاستبدال بواسطة موظفين محترفين لتجنب الخطر. لا تستخدم الجهاز أو تخزنه في أماكن ذات رطوبة أو درجة حرارة عالية. لا تستخدم الجهاز لأكثر من 10 دقائق في المرة الواحدة. التوقف عن استخدام الجهاز في حالة حدوث أي آثار جانبية. إذا كانت درجة حرارة الجهاز مرتفعة جدًا، بدأت رائحة المنتج كريهة أو انبعاث رائحة احتراق، توقف عن استخدامه على الفور. لا تحرك المنتج عن طريق سحب سلك الطاقة. الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص الذين لا يتمتعون بقدرات بدنية أو حسية أو عقلية مناسبة، بما في ذلك الأطفال. قد تتحول منطقة التدليك إلى اللون الأحمر لفترة من الوقت ولكنها ستعود إلى وضعها الطبيعي بعد فترة. يُخزن في مكان جاف ومظلل، في درجة حرارة الغرفة، بعيدًا عن متناول الأطفال

## Работа устройства

Устройство пригодно для немедленного использования после покупки. Убедитесь, что устройство заряжено, затем наденьте его на шею и отрегулируйте ремешок по своему вкусу. Когда массажер выключен, нажмите и кратковременно удерживайте кнопку питания, чтобы включить его. Если массажер не накачан, воздух будет автоматически закачен в массажер. Массаж начнется автоматически, как только будет достигнуто необходимое наполнение. Нажатие кнопки питания циклически переключает два режима работы устройства. Чтобы выключить устройство, снова удерживайте кнопку питания в течение нескольких секунд. Чтобы ускорить массаж, можно самостоятельно надуть массажер через отверстие для выхода воздуха. После завершения массажа, чтобы выпустить воздух, нажмите кнопку выпуска в воздушном клапане и сложите массажер.

Если устройство разряжено, подключите его к источнику питания для зарядки аккумулятора. Во время зарядки на устройстве будет гореть красный светодиод, который станет зеленым, когда аккумулятор полностью заряжен. Примерное время полной зарядки составляет 4-5 часов.

Не используйте это устройство, если вы беременны, страдаете диабетом, имеете кардиостимулятор, восстанавливаетесь после операции, страдаете мигренью или нейропатией. Не прикасайтесь к продукту мокрыми руками. Частое использование может привести к ссадинам. Массажер нельзя погружать в воду. Используйте только запасные части, одобренные производителем. Непрофессиональный сервисный центр не должен без разрешения разбирать или заменять детали. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности замену должен выполнить профессиональный персонал. Не используйте и не храните устройство в местах с повышенной влажностью или температурой. Не используйте устройство более 10 минут за раз. Прекратите использование устройства, если возникнут какие-либо побочные эффекты. Если температура устройства слишком высокая, изделие начинает плохо пахнуть или издавать запах гари, немедленно прекратите его использование. Не перемещайте изделие, дергая за шнур питания. Прибор не предназначен для использования лицами без соответствующих физических, сенсорных или умственных способностей, включая детей. Область массажа может на некоторое время покраснеть, но через некоторое время вернется в нормальное состояние. Хранить в сухом и затененном месте, при комнатной температуре, в недоступном для детей месте.

## Λειτουργία συσκευής

Η συσκευή είναι κατάλληλη για άμεση χρήση μετά την αγορά. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι φορτισμένη, στη συνέχεια βάλτε τη γύρω από το λαιμό σας και προσαρμόστε το λουράκι σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. Όταν η συσκευή μασάζ είναι απενεργοποιημένη, πατήστε και κρατήστε για λίγο το κουμπί λειτουργίας για να την ενεργοποιήσετε. Εάν η συσκευή μασάζ δεν έχει φουσκώσει, ο αέρας θα διοχετεύεται αυτόματα στη συσκευή μασάζ. Το μασάζ θα ξεκινήσει αυτόματα μόλις επιτευχθεί το κατάλληλο γέμισμα. Πατώντας το κουμπί λειτουργίας αλλάζει κυκλικά μεταξύ των δύο τρόπων λειτουργίας της συσκευής. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, κρατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας για μερικά δευτερόλεπτα. Για να επιταχύνετε το μασάζ, μπορείτε να φουσκώσετε μόνοι σας τη συσκευή μασάζ μέσα από την οπή εξόδου αέρα. Αφού ολοκληρώσετε το μασάζ, για να απελευθερώσετε τον αέρα, πιέστε την απελευθέρωση στη βαλβίδα αέρα και διπλώστε τη συσκευή μασάζ.

Εάν η συσκευή είναι αποφορτισμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια πηγή ρεύματος για να φορτίσετε την μπαταρία. Κατά τη φόρτιση, η συσκευή θα ανάψει ένα κόκκινο LED, το οποίο θα γίνει πράσινο όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως. Ο εκτιμώμενος χρόνος πλήρους φόρτισης είναι 4-5 ώρες.

Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή εάν είστε έγκυος, έχετε διαβήτη, έχετε βηματοδότη, αναρρώνετε από χειρουργική επέμβαση, υποφέρετε από ημικρανίες ή διαταραχές νευροπάθειας. Αποφύγετε να αγγίζετε το προϊόν με βρεγμένα χέρια. Η συχνή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε εκδορές. Το μασάζ δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Ένα μη επαγγελματικό κέντρο σέρβις δεν πρέπει να αποσυναρμολογεί ή να αντικαθιστά εξαρτήματα χωρίς άδεια. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, η αντικατάσταση θα πρέπει να γίνει από επαγγελματικό προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου. Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε μέρη με υψηλή υγρασία ή θερμοκρασία. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 10 λεπτά κάθε φορά. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν εμφανιστούν ανεπιθύμητες ενέργειες. Εάν η θερμοκρασία της συσκευής είναι πολύ υψηλή, το προϊόν αρχίζει να μυρίζει άσχημα ή να αναδύει μια μυρωδιά καψίματος, σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε αμέσως. Μην μετακινείτε το προϊόν τραβώντας το καλώδιο ρεύματος. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα χωρίς κατάλληλες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών. Η περιοχή του μασάζ μπορεί να κοκκινίσει για λίγο, αλλά θα επανέλθει στο φυσιολογικό μετά από λίγο. Φυλάσσεται σε ξηρό και σκιερό μέρος, σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από παιδιά.

## Rad uređaja

Uređaj je prikladan za korištenje odmah nakon kupnje. Provjerite je li uređaj napunjen, zatim ga stavite oko vrata i namjestite remen kako želite. Kada je masažer isključen, pritisnite i kratko držite tipku za uključivanje kako biste ga uključili. Ako masažer nije napuhan, zrak će se automatski upumpavati u masažer. Masaža će započeti automatski kada se postigne odgovarajuće punjenje. Pritiskom na tipku za napajanje ciklički se mijenjaju dva načina rada uređaja. Za isključivanje uređaja ponovno držite tipku za napajanje nekoliko sekundi. Kako biste ubrzali masažu, možete sami napuhati masažer kroz otvor za izlaz zraka. Nakon završetka masaže, za ispuštanje zraka, pritisnite otpuštanje u zračnom ventilu i preklonite masažer.

Ako je uređaj ispražnjen, spojite uređaj na izvor napajanja kako biste napunili bateriju. Tijekom punjenja, uređaj će svijetliti crvenom LED diodom koja će svijetliti zeleno kada je baterija potpuno napunjena. Procijenjeno vrijeme potpunog punjenja je 4-5 sati.

Nemojte koristiti ovaj uređaj ako ste trudni, imate dijabetes, imate srčani stimulator, oporavljate se od operacije, patite od migrene ili neuropatije. Izbjegavajte dodirivanje proizvoda mokrim rukama. Česta uporaba može dovesti do ogrebotina. Masažer se ne smije uranjati u vodu. Koristite samo zamjenske dijelove koje je odobrio proizvođač. Nef profesionalni servisni centar ne bi trebao rastavljati ili mijenjati dijelove bez dopuštenja. Ako je kabel za napajanje oštećen, zamjenu treba izvršiti stručno osoblje kako bi se izbjegla opasnost. Nemojte koristiti ili čuvati uređaj na mjestima s visokom vlagom ili temperaturom. Ne koristite uređaj dulje od 10 minuta odjednom. Prestanite koristiti uređaj ako se pojave bilo kakve nuspojave. Ako je temperatura uređaja previsoka, proizvod počne loše mirisati ili emitirati miris paljevine, odmah ga prestanite koristiti. Nemojte pomicati proizvod povlačenjem kabela za napajanje. Aparat nije namijenjen za korištenje od strane osoba bez odgovarajućih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, uključujući djecu. Područje za masažu može neko vrijeme postati crveno, ali će se nakon nekog vremena vratiti u normalu. Čuvati na suhom i zasjenjenom mjestu, na sobnoj temperaturi, izvan dohvata djece.

## Enhetens funktion

Enheten är lämplig för omedelbar användning efter köp. Se till att enheten är laddad, lägg den sedan runt halsen och justera remmen efter eget tycke. När massageapparaten är avstängd, tryck och håll kort på strömknappen för att slå på den. Om massageapparaten inte har blåsts upp pumpas luft automatiskt in i massageapparaten. Massagen startar automatiskt när lämplig fyllning uppnåtts. Genom att trycka på strömbrytaren växlas cykliskt mellan enhetens två driftlägen. För att stänga av enheten, håll in strömknappen igen i några sekunder. För att påskynda massagen kan du blåsa upp massageapparaten själv genom luftutloppshålet. Efter avslutad massage, för att släppa ut luften, tryck på frigöringen i luftventilen och fäll ihop massageapparaten.

Om enheten är urladdad ansluter du enheten till en strömkälla för att ladda batteriet. Under laddning kommer enheten att tända en röd lysdiod som lyser grönt när batteriet är fulladdat. Beräknad full laddningstid är 4-5 timmar.

Använd inte denna enhet om du är gravid, har diabetes, har pacemaker, återhämtar dig från operation, lider av migrän eller neuropati. Undvik att vidröra produkten med våta händer. Frekvent användning kan leda till skavsår. Massageapparaten får inte nedsänkas i vatten. Använd endast reservdelar som godkänns av tillverkaren. Ett icke-professionellt servicecenter bör inte ta isär eller byta ut delar utan tillstånd. Om nätsladden är skadad ska byte utföras av professionell personal för att undvika fara. Använd eller förvara inte enheten på platser med hög luftfuktighet eller temperatur. Använd inte enheten i mer än 10 minuter åt gången. Sluta använda enheten om några biverkningar uppstår. Om temperaturen på enheten är för hög börjar produkten lukta illa eller avge en brännande lukt, sluta använda den omedelbart. Flytta inte produkten genom att dra i nätsladden. Apparaten är inte avsedd att användas av personer utan lämplig fysisk, sensorisk eller mental förmåga, inklusive barn. Massageområdet kan bli rött ett tag men återgår till det normala efter ett tag. Förvara på en torr och skuggig plats, i rumstemperatur, utom räckhåll för barn.



## Betjening af enheden

Enheden er velegnet til øjeblikkelig brug efter køb. Sørg for, at enheden er opladet, og sæt den derefter rundt om halsen og juster remmen efter din smag. Når massageapparatet er slukket, skal du trykke kortvarigt på tænd/sluk-knappen for at tænde det. Hvis massageapparatet ikke er blevet oppustet, pumpes luft automatisk ind i massageapparatet. Massagen starter automatisk, når den passende påfyldning er opnået. Ved at trykke på tænd/sluk-knappen skiftes der cyklisk mellem enhedens to driftstilstande. For at slukke enheden skal du holde tænd/sluk-knappen nede igen i et par sekunder. For at fremskynde massagen kan du selv puste massageapparatet op gennem luftudløbshullet. Efter at have afsluttet massagen, for at frigive luften, tryk på udløseren i luftventilen og fold massageapparatet.

Hvis enheden er afladet, skal du slutte enheden til en strømkilde for at oplade batteriet. Under opladning vil enheden lyse en rød LED, som bliver grøn, når batteriet er fuldt opladet. Anslået fuld opladningstid er 4-5 timer.

Brug ikke denne enhed, hvis du er gravid, har diabetes, har en pacemaker, er ved at komme dig efter en operation, lider af migræne eller neuropati. Undgå at røre ved produktet med våde hænder. Hyppig brug kan føre til hudafskrabninger. Massageapparatet må ikke nedsænkes i vand. Brug kun reservedele godkendt af producenten. Et ikke-professionelt servicecenter bør ikke adskille eller udskifte dele uden tilladelse. Hvis netledningen er beskadiget, skal udskiftningen udføres af professionelt personale for at undgå fare. Brug eller opbevar ikke enheden på steder med høj luftfugtighed eller temperatur. Brug ikke enheden i mere end 10 minutter ad gangen. Stop med at bruge enheden, hvis der opstår bivirkninger. Hvis temperaturen på enheden er for høj, begynder produktet at lugte dårligt eller udsende en brændende lugt, stop straks med at bruge det. Flyt ikke produktet ved at trække i strømledningen. Apparatet er ikke beregnet til brug af personer uden passende fysiske, sensoriske eller mentale evner, herunder børn. Massageområdet kan blive rødt i et stykke tid, men vil vende tilbage til det normale efter et stykke tid. Opbevares på et tørt og skyggefuldt sted ved stuetemperatur, utilgængeligt for børn.

## Bediening van het apparaat

Het apparaat is na aankoop geschikt voor direct gebruik. Zorg ervoor dat het apparaat is opgeladen, doe het vervolgens om je nek en verstel de riem naar wens. Wanneer het massageapparaat is uitgeschakeld, houdt u de aan/uit-knop kort ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Als het massageapparaat niet is opgeblazen, wordt er automatisch lucht in het massageapparaat gepompt. De massage start automatisch zodra de juiste vulling is bereikt. Door op de aan/uit-knop te drukken, wordt cyclisch tussen de twee bedrijfsmodi van het apparaat geschakeld. Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop opnieuw een paar seconden ingedrukt. Om de massage te versnellen, kunt u de stimulator zelf opblazen via het luchtuitlaatgat. Nadat u de massage hebt voltooid, drukt u op de ontgrendeling in het luchtventiel om de lucht te laten ontsnappen en vouwt u het massageapparaat op.

Als het apparaat leeg is, sluit u het apparaat aan op een voedingsbron om de batterij op te laden. Tijdens het opladen zal het toestel een rode LED laten oplichten, die groen zal worden wanneer de batterij volledig is opgeladen. De geschatte volledige oplaadtijd is 4-5 uur.

Gebruik dit apparaat niet als u zwanger bent, diabetes heeft, een pacemaker heeft, herstellende bent van een operatie, last heeft van migraine of neuropathie. Raak het product niet aan met natte handen. Veelvuldig gebruik kan leiden tot schaafwonden. Het massageapparaat mag niet in water worden ondergedompeld. Gebruik uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde vervangingsonderdelen. Een niet-professioneel servicecentrum mag onderdelen niet zonder toestemming demonteren of vervangen. Als het netsnoer beschadigd is, moet vervanging worden uitgevoerd door professioneel personeel om gevaar te voorkomen. Gebruik of bewaar het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid of temperatuur. Gebruik het apparaat niet langer dan 10 minuten achter elkaar. Stop met het gebruik van het apparaat als er bijwerkingen optreden. Als de temperatuur van het apparaat te hoog is, het product stinkt of een branderige geur afgeeft, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan. Verplaats het product niet door aan het netsnoer te trekken. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen zonder de juiste fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, inclusief kinderen. Het massagegebied kan een tijdje rood kleuren, maar zal na een tijdje weer normaal worden. Bewaren op een droge en schaduwrijke plaats, bij kamertemperatuur, buiten bereik van kinderen.

## Cihaz alıřması

Cihaz satın alındıktan hemen sonra kullanıma uygundur. Cihazın řarjlı olduđundan emin olun, ardından boynunuza takın ve askıyı istediđiniz gibi ayarlayın. Masaj cihazı kapatıldıđında, açmak için g düđmesini kısa süre basılı tutun. Masaj cihazı řiřirilmemiřse, masaj cihazına otomatik olarak hava pompalanacaktır. Uygun dolum sađlandıđında masaj otomatik olarak bařlayacaktır. G düđmesine basıldıđında cihazın iki çalıřma modu arasında döngüsel olarak geçiř yapılıır. Cihazı kapatmak için g düđmesini tekrar birkaç saniye basılı tutun. Masajı hızlandırmak için hava çıkıř deliđinden masaj aletini kendiniz řiřirebilirsiniz. Masajı tamamladıktan sonra havayı bořaltmak için hava valfindeki serbest bırakma düđmesine basın ve masaj cihazını katlayın.

Cihazın řarjı bitmiřse pili řarj etmek için cihazı bir güç kaynađına bađlayın. řarj sırasında cihaz kırmızı bir LED yanacaktır ve pil tamamen řarj olduđunda bu LED yeřile dönecektir. Tahmini tam řarj süresi 4-5 saattir.

Hamileyseniz, řeker hastasıysanız, kalp piliniz varsa, ameliyattan sonra iyileřiyorsanız, migren veya nöropati rahatsızlıđınız varsa bu cihazı kullanmayın. rne ıslak elle dokunmaktan kaçının. Sık kullanım ařınmalara neden olabilir. Masaj cihazı suya batırılmamalıdır. Yalnızca retici tarafından onaylanan yedek parçaları kullanın. Profesyonel olmayan bir servis merkezi izinsiz parçaları skmemeli veya deđiřtirmemelidir. Güç kablosu hasar görmüřse, tehlikeyi önlemek için deđiřtirme iřleminin profesyonel personel tarafından yapılması gerekir. Cihazı yüksek nem veya sıcaklıđa sahip yerlerde kullanmayın veya saklamayın. Cihazı tek seferde 10 dakikadan fazla kullanmayın. Herhangi bir yan etki görülmesi durumunda cihazı kullanmayı bırakın. Cihazın sıcaklıđı çok yüksekse, ürün kötü kokmaya veya yanık kokusu yaymaya bařlarsa, kullanmayı hemen bırakın. rn elektrik kablosundan çekerek tařımayınız. Cihaz, ocuklar da dahil olmak üzere uygun fiziksel, duyuusal veya zihinsel yeteneklere sahip olmayan kiřiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıřtır. Masaj alanı bir süre kırmızıya dönebilir ancak bir süre sonra normale dönecektir. Çocukların ulařamayacađı, oda sıcaklıđında, kuru ve gölge bir yerde saklayın.

## Работа на устройството

Уредът е подходящ за употреба веднага след покупката. Уверете се, че устройството е заредено, след това го поставете около врата си и регулирайте каишката по ваш вкус. Когато масажорът е изключен, натиснете и задръжте за кратко бутона за захранване, за да го включите. Ако масажорът не е напоен, въздухът автоматично ще се изпомпва в масажора. Масажът ще започне автоматично, след като бъде постигнато подходящото запълване. Натискането на бутона за захранване циклично превключва между двата режима на работа на устройството. За да изключите устройството, задръжте отново бутона за захранване за няколко секунди. За да ускорите масажа, можете сами да надуете масажора през отвора за изход на въздух. След приключване на масажа, за да освободите въздуха, натиснете освобождаването във въздушния клапан и сгънете масажора.

Ако устройството е разредено, свържете го към източник на захранване, за да заредите батерията. Докато се зарежда, устройството ще свети червен светодиод, който ще светне в зелено, когато батерията е напълно заредена. Очакваното време за пълно зареждане е 4-5 часа.

Не използвайте това устройство, ако сте бременна, имате диабет, имате пейсмейкър, възстановявате се след операция, страдате от мигрена или невропатия. Избягвайте да докосвате продукта с мокри ръце. Честата употреба може да доведе до ожулвания. Масажорът не трябва да се потапя във вода. Използвайте само резервни части, одобрени от производителя. Непрофесионален сервизен център не трябва да разглобява или заменя части без разрешение. Ако захранващият кабел е повреден, подмяната трябва да се извърши от професионален персонал, за да се избегне опасност. Не използвайте и не съхранявайте устройството на места с висока влажност или температура. Не използвайте устройството повече от 10 минути наведнъж. Спрете да използвате устройството, ако се появят никакви нежелани реакции. Ако температурата на устройството е твърде висока, продуктът започне да мирише лошо или да излъчва миризма на изгоряло, незабавно спрете да го използвате. Не местете продукта, като дърпате захранващия кабел. Уредът не е предназначен за използване от лица без подходящи физически, сетивни или умствени способности, включително деца. Масажната зона може да стане червена за известно време, но след известно време ще се нормализира. Съхранявайте на сухо и сенчесто място, при стайна температура, недостъпно за деца.



Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out bin placed on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment.



Producent na wyłączną własną odpowiedzialność oświadcza, że urządzenie Medivon Puffy jest zgodne dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, a także dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna pod adresem internetowym <https://medivon.pl/>

The manufacturer declares under his sole responsibility that the Medivon Puffy device complies with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, as well as Directive 2011 of the European Parliament and of the Council /65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to the Directive of the European Parliament and 2011/65/EU as regards the list of restricted substances. The full text of the declaration of conformity is available at the internet address <https://medivon.pl/>

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska  
Model: Medivon Puffy